



P. Clayton D. Causey, CT

Tradutor Certificado pela ATA

2000A Highway 15, Myrtle Beach, SC, 29577

✉ p.clayton.d.causey@gmail.com

☎ + 843.446.8742(USA)

🌐 : clayton_causey

Perfil ATA: http://www.atanet.org/onlinedirectories/tsd_listings/tsd_view.fpl?id=8903

Perfil ProZ: <http://www.proz.com/profile/808510>

RESUMO

Serviços Principais: Transcrição, Tradução, Revisão, Avaliação
Taxa (em dólar (EUA)): \$0,13/palavra origem para tradução; \$30/hora

FERRAMENTAS

TRADOS, WordFast, Express Scribe, Word, PowerPoint, Excel.

COMBINAÇÕES LINGÜÍSTICAS

Português>inglês
Francês>inglês
Espanhol>inglês

Estudos realizados em Portugal e no Brasil (**Certificado pela ATA**)
Estudos realizados na França (Especialidade na CCU) (**Certificado pela CIE**)
Estudos na Espanha, no México, em Honduras e Peru (**Certificado pela ATA**)

FORMAÇÃO

1996-1998

Grand Strand Academy of the Arts (Myrtle Beach, SC)

Teoria Musical, Composição e Liderança (Programa Conservatório; Diploma)

2004-2008

Coastal Carolina University (Bachelor of Arts)

Programa: Língua e literatura espanholas (trabalho de pós-graduação também)

Especialidades: Língua e literatura francesas, Estudos luso-brasileiros, Estudos internacionais

EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL/ESPECIALIDADES

12 anos:

♦ **VINHO**: Descrições de rótulo, Marketing, Notas de degustação, Artigos, Livros.
(Experiência em viticultura e vinificação na Europa e EUA)
(Sou **Enólogo Certificado pela Society of Wine Educators**)



♦ **MÚSICA**: Letras de canções, Artigos, Publicidade, Teoria musical, Musicologia, Instrumentos

♦ **TRADUÇÃO LITERÁRIA**: Poemas/Letras, BD (Turma da Mônica), Livros (Gustavo Cerbasi e outros)

♦ **JURÍDICA/ PATENTES**: Contratos, Patentes (Relatórios de patenteabilidade, Resumos, etc.)

♦ **ENGENHARIA CIVIL/CONSTRUÇÃO**: Projetos arquitetônicos, Especificações
(Empreiteiro Geral licenciado pelo Estado (Carolina do Sul, EUA) desde 1998)

REFERÊNCIAS RECENTES DISPONÍVEIS

OPÇÕES DE PAGO

Bank of America (transferência internacional ou depósito direto), PayPal, ou cheque internacional

OUTROS DETALHES

- Músico de Jazz & Bluegrass
- Vinhos e bebidas espirituosas
- Gastronomia

- Professor de música
- História
- Tênis

- Xadrez
- Poesia
- Estudioso da Bíblia